



# SAUNA

1月/246号

発行所 社団法人日本サウナ協会  
東京 03(5275)1541(直)  
FAX 03(5275)1543  
〒102 東京都千代田区六番町1  
(番町一番館ビル2F)

## 年頭挨拶

### 健全なサウナ事業の 発展と育成に努める!

(社)日本サウナ協会会長 米田 一也

平成九年の新春を迎え、謹んでお慶び申し上げます。

関係官庁をはじめ関係の皆様方に対しまして、心より感謝申し上げます次第であります。

発生など多難な一年で、とりわけ0-157は、わが業界にも少なからず影響があったようです。

優良施設の認定、サウナの普及と新規顧客の開拓を目的とした全国共通入泉券の発行、さらに、全国献血キャンペーンの展開などによる社会貢献など、社会的評価を高めるための事業を実施してまいりたいと考えております。

協会は、健康産業の担い手として快適なサービスを提供し、より多くの方々に利用される信頼を得られる施設とするために、実効ある事業を推進して、健全なサウナ事業の発展と育成に努めてまいり所存であります。

まず、年頭に当たり旧年中、協会事業の運営に對しまして格別のご指導ご鞭撻を賜りました会員の皆様、

昨年、依然として景気の低迷、住専問題、大腸菌0-157による食中毒の

協会は昨年八月、平成六年度の「衛生確保に関する自主管理基準」に引き続き火災予防上の自主基準「サウナ設備設置基準」を消防庁はじめ関係の皆様のご指導ご協力により策定し、施設の安全確保に努めていくことにいたしました。

今年の干支は丑、堅実な「牛の歩み」でも景気が回復し、昨年の世相を表現する漢字「輝」「食」「怒」に変わって「輝」「和」といった文字で表現される年であることを念願しております。

皆様方におかれましては協会並びに業界に對し、一層のご指導ご鞭撻を賜りますよう、お願い申し上げます。年頭の挨拶といたします。



米田 会長

## 安全で効果的なサウナ浴の提供

厚生省生活衛生局指導課長 宮島 俊彦

新年明けましておめでとうございます。

皆様方には、日ごろから衛生水準の維持向上と、健全なサウナ事業の発展にご

尽力いただき、国民の健康増進に大きく貢献されていることに対し、深く敬意を表する次第であります。21世紀を目前にして、労

働時間の短縮や週休2日制の進展による余暇の増大や国民の健康志向により、健康の維持増進と心身のリフレッシュのための身近な健

康施設として、利用者の増加が見込まれます。このような中で、衛生水準の維持向上と近代化を促進し、利用者の健康増進や

安全で効果的なサウナ浴の提供に一層努めていただきたいと思います。

新年を迎え、皆様の一層のご支援とご協力をお願い申し上げますとともに、本年が皆様にとりまして新たな飛躍の年でありまして、よう祈念して、私の年頭のごあいさつとさせていただきます。



宮島 課長

社団法人  
日本サウナ協会

### 理念

サウナは人々の健康に奉仕し、  
明日への活力を養い、  
明るく、健全な社会活動に貢献する。

### 新春特集

- 恒例により1~3面・「年頭挨拶」
- 4~5面・「年賀紙上名刺交換会」
- 6面・レジオネラ属菌等への対応
- 7面「中世の正月風呂始」山田淳雄
- 8面・木炭(すみ)風呂に人気!



For Beautiful Human Life

## アフタータイムを演出する、爽やかなインプレッション

芸術化産業をめざす  
Kanebo  
FOR PROFESSIONAL

スキッと香って残らない  
極微香・残香性ゼロ  
新メンズコスメチック

【ヴェクトール】

# VECTEUR

全14アイテム 価格2,000~3,000円(税抜)



5品セット(例)



3品セット(例)

「純」と「澄」——  
クオリティを追求した  
女性用自然派高級化粧品  
〈全品・無着色・無香料〉——

# Puremaje

全3タイプ 価格3,000~4,000円(税抜)

# 新しい発想と創意工夫を凝らし

農林水産大臣 藤本 孝雄



ますことに、心より敬意を表する次第であります。

21世紀を目前に控え、規制緩和や地球環境への配慮など、今日の社会・経済は目まぐるしく変転しております。

新年明けましておめでとうございます。皆様方が日ごろから快適なサービスの提供を通じて、私たちの身近な健康とコミュニケーションの場の提供に、ご尽力されてい

このような中で、ますます多様化する消費者ニーズを的確にとらえ、新しい発想と創意工夫を凝らし、経営の近代化等諸事業の推進を図り、利用者の利便性及び快適性を確保し、安全で

# 安全で快適なサウナ施設の充実

自治省消防庁予防課長 東尾 正



た、仮眠施設を有するものもあることから、防火安全対策には細心の注意を払っていく必要があります。

昨年は、(社)日本サウナ協会内に設置された「サウナ設備設置基準等検討委員会」において私も委員の一人として参画させていただ

平成九年の新しい年を迎え、謹んで新年のお喜びを申し上げます。

皆様方には、平素より消防行政に深いご理解とご協力をいただき心よりお礼申し上げます。

サウナは、健康法の一つとして広く普及している施設ですが、高温・低湿度という特殊な環境であり、ま

強く期待しております。

## 平成9年度「予算総会」 3月4日(火)大阪で開催!

社団法人日本サウナ協会では平成9年度事業計画案並びに収支予算案を審議する「予算総会」を左記の要領で開催致します。会員の皆様にはご多用のことと存じますが、ご出席を賜りますよう、ご案内申し上げます。

社団法人日本サウナ協会  
会長 米田 一也

- 日時 平成9年3月4日(火)午後4時30分～5時30分
- 会場 ニュージャパン観光(株)6階会議室  
大阪市中央区道頓堀2-3-28  
電話 06(211)0463
- 議題 一、平成9年度事業計画案の件  
二、平成9年度収支予算案の件  
三、その他

※関西支部の会員店へ見学予定の方は全国研修用入浴券(協会発行)をご持参ください。

# サウナ業界が果たす役割が増大

(社)日本サウナ協会副会長 中村 揚一



明けましておめでとうございませう。

健康産業として、サウナ業界のより良き発展、環境づくりのために、協会は発

このたび(昨年八月)サ

ウナ施設管理士九十三名の誕生は、当に、この一環で進められ、既存のサウナ健康士の定着化と相まって、初期の目的に大きく近づいたことを、皆様とともに喜びたいと思います。

一方、国の段階で大きく議論されている医療費高騰に伴う保険料負担増加の問題、高齢化社会に備えて、否(いな)現実化している老人介護の問題等、深刻な国家的課題が山積している現状をとらえるとき、私は、

これからは「自分の健康は自分で守る時代」が到来したと言っても過言ではない



### ご存知ですか?

天然植物原料パームオイルを主成分に、アロエエキスを配合した自然派リター商品、リープルアロエ・ポティソープのイメージが、ちよっと変わりました。

### リープルは取手つき!



# 健康と心のリフレッシュに貢献

日本赤十字社事業局  
血液事業部長 船本 剛朗



平成九年の新しい年を迎え、謹んで新春のお喜びを申し上げます。

(社)日本サウナ協会の会員の皆様には、日ごろより献血運動に深いご理解と協力を賜り厚く感謝申し上げます。

さて、わが国は現在少子高齢社会に向かっており、輸血を必要とする年齢層の

方々が増加し、献血できる年齢層が減少するなかで、今後、国民ひとり一人が健康管理について関心をもち、常に献血ができるくらいの身体を維持することが大切であります。

より安全性の高い輸血用血液を安定的に確保し、提供するよう努めて参る所存でありますので、今後とも血液事業へのご支援、ご協力をお願いいたします。

そういう意味で、体の健康のみならず心のリフレッシュにも貢献されている貴協会の活動は、非常に意義深い事業であると感しております。

最後に、(社)日本サウナ協会並びに会員の皆様には、旧年に増して発展される年でありますよう祈念いたしました。また、本年三月には、例年同様、全国各地で献血運動にご協力いただけると伺い、深く感謝申し上げます。

私も日赤といたしましても、国民医療の一翼を担う立場から、患者さんに

まして、新年の挨拶とさせていただきます。

## サウナの精神が正しく伝わり その効用の享受を願う!

駐日フィンランド国大使  
ペッカ・リントウ



新年を迎えるにあたり、日本サウナ協会の会長殿をはじめ会員の皆様に謹んで年頭のご挨拶を申し上げます。常日ごろは、我が国フィンランドの、いわば本場のサウナの知識の向上並びにその普及にご尽力いただき、感謝しております。1997年はフィンランドの独立80周年の記念すべき年ですが、本年も貴協会の倍旧のご活躍を期待しております。

フィンランド人にとって、サウナは長年の伝統に基づいた生活の一部となっています。サウナの起源については数説ありますが、現在までサウナの伝統を引き継いでいるのは、ヨーロッパでは我が国だけです。我が国のサウナの歴史は非常に古く、フィンランドで発見された最古のサウナは2000年も前のものと推定されております。

ほとんどの家庭にサウナがあって、共同住宅には入居者用のサウナが必ず備えてあります。また、フィンランドでは別荘を持っている人が多いのですが、必ずサウナ付きです。私自身も故国にあるサマーハウスにサウナを設けています。森に囲まれた湖の岸辺にある別荘で自然を満喫しながらサウナに入り、心ゆくまで休暇を楽しむのはこの上ない喜びです。

東京の大使館にも二つのサウナが備えてあり、私もよく利用します。サウナに入る時はゆっくり時間をかけて何回も入り、しんからくつろぎますので、本当にリラックスできます。時には、親しい友人たちを招いてサウナパーティを開いております。我々フィンランド人はサウナはリラックスの場、レクリエーションの場であり、お付き合いの場であると心得ており、一緒に盃を上げたり、食事を共にするのはサウナの後となります。従って、サウナにはアルコール類は決して持ち込みません。

我々の生活に欠かせないサウナの精神が正しく伝わり、一人でも多くの日本の皆様がサウナを楽しみ、その効用をも享受されますよう、心から願っております。同時に、貴日本サウナ協会の益々のご発展と、会長殿並びに会員の皆様のご多幸をお祈りいたします。

## 会員拡大、顧客開拓に期待する

(社)日本サウナ協会 常務理事 織茂 明彦



社団法人日本サウナ協会の皆様、新年明けましておめでとうございます。

私は、昨年、組織部会担当の常務理事という大役をおおせつかりました。少しずつではありますが、会員数が増加し、また新たに埼玉県サウナ協会が発足できましたのも、皆様のご協力の賜物と、深く感謝しております。

昨年の全国オーナー研修会で、サウナ協会会員店舗の売上高は、ほぼ横ばいであるとの発表がありました。が、まだまだ不況感が漂うなか、組織が拡大しているのは、未加盟店にとって

社団法人日本サウナ協会が社会的に有意義な団体であると同時に、積極的に参加することにより、営業利益の増大をもたらす、と理解されてきたからだと思えます。

その意味で本年は「新規顧客の開拓」を目的とした「サウナ祭」や「献血キャンペーン」の充実、および「全国オーナー研修会」を頂点とした「各地域の勉強会」の発展に、大きな期待をしています。

また、今年の全国総会は神奈川県サウナ協会がホストとなって、六月三日・四日に、横浜で開催します。「心を込めたおもてなし」をモットーに、「首都圏の神奈川県らしい、都会的なセンスに溢れた総会」を目指して準備しております。皆様、是非お越しください。協会の一層の充実と、皆様のご発展を祈念して、新年の挨拶とさせていただきます。

お便り  
ください

会員各位のコミュニケーションの場として「SAUNA」の紙面をご活用ください。会社の行事や人事異動、レクリエーション、同好会活動など何でも歓迎します。

(社)日本サウナ協会  
SAUNA係

## 安らぎを与える自然の香り

薬用入浴剤  
(医薬部外品)

# バスフレンド

素肌に優しい天然成分

好みの色と香りが選べます



[効能]  
疲労回復・神経痛・リュウマチ・腰痛・肩のこり  
冷え性・荒れ性・うちみ・痔・あせも・しもやけ  
ひび・あかぎれ・しっしん・産前産後の冷え性

- 和漢薬トウキの香り
- ワインの香り
- 薬湯の香り
- ハーブの香り
- ヨモギの香り
- ユズの香り
- ブーケの香り
- ジャスミンの香り
- 森林の香り
- レモンの香り
- 薬草の香り
- ムスクの香り

製造元 伊吹正化学工業株式会社

〒529-13 滋賀県愛知郡愛知川町愛知川1577の2  
TEL 0749-42-3311(代)

17kg 缶入り

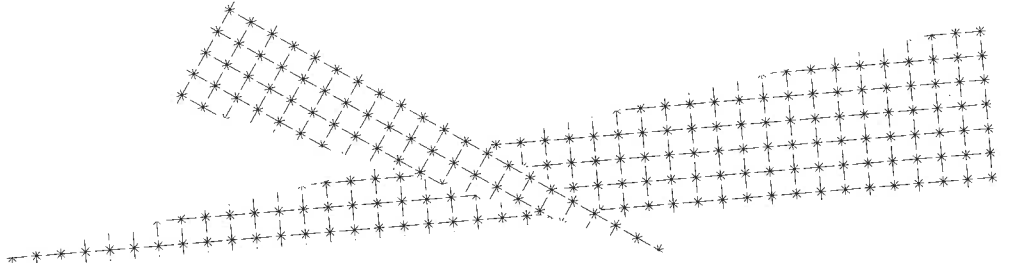
◆浴槽、風呂釜、其の他の機材を傷めません。



<p>東北興業有限公司 サウナアップル</p> <p>代表取締役 長 西系つや子</p> <p>青森県八戸市朔日町五九 電話 〇一七八(二二)七二五六</p>	<p>阪急東宝グループ</p> <p>泉興業株式会社</p> <p>代表取締役 長 前田 潤</p> <p>本社 千130 東京都墨田区江東橋四丁目二七番一四号 株式会社 東京栄天地区内 電話 〇三(三六三)一三七〇〇</p>	<p>大島商事株式会社</p> <p>代表取締役 長 大島正義</p> <p>千110 東京都台東区上野三丁目二八番六号 電話 〇三(三八三)五一八一(代)</p>	<p>埼玉レジャー産業株式会社</p> <p>代表取締役 阿戸健次</p> <p>千300 埼玉県大宮市仲町一丁目一九一 電話 〇四八(六四三)五八一(代)</p>	<p>株式会社富士商事 サウナ&amp;カプセルフジ</p> <p>代表取締役 長 森 信仁</p> <p>本社 千400 名古屋市中区錦三丁目二番三十一号 電話 〇五二(九六一)三八一(代) FAX 〇五二(九六一)六三七〇番</p>	<p>藤観光株式会社</p> <p>代表取締役 洪 明雄</p> <p>メンズ&amp;レディースサウナ ルーンプラザ</p> <p>本社 東京都台東区根岸町南側五五五フジビル2F 千600 TEL 〇七五(五二五)一〇九九 FAX 〇七五(五二五)一〇九九 高知支店 高知市帯屋町一丁目三十七番ホームランビル6F 千700 TEL 〇八八(七一一)二五〇〇 FAX 〇八八(七一一)二五〇〇</p>
<p>西鉄興業株式会社</p> <p>代表取締役 野口正志</p> <p>千814 福岡市早良区西新二丁目十一 電話 〇九二(八五一)二二三六</p>	<p>株式会社アピア</p> <p>代表取締役 加藤隆彦</p> <p>千500 大阪府堺市北花田町二丁目一三〇 電話 〇七二(三三二)三二七〇</p>	<p>株式会社南北観光 湯快ガーデン</p> <p>代表取締役 李 君子</p> <p>千534 大阪府都島区東野田三丁目二一三 電話 〇六(三五五)三三七七(代)</p>	<p>サウナ&amp;カプセル 大東洋 サウナ&amp;カプセル アムザ 十三サウナ</p> <p>専務取締役 洪里勝信</p> <p>千500 大阪府北区中崎西二丁目一九 電話 〇六(三三二)七五二一</p>	<p>太洋興業株式会社 オモテ産業株式会社 サウナイレブン</p> <p>代表取締役 安里隆裕</p> <p>千553 大阪府福島区玉川四丁目十二一八 電話 〇六(四四九)三五〇五 FAX 〇六(四四六)六八二七</p>	<p>松原興業株式会社 天然温泉アピコYOU・ゆ</p> <p>代表取締役 中島康宏</p>
<p>ハンド技術総合サービス ヘルスファーム</p> <p>代表取締役 宮本保幸</p> <p>千502 大阪府中央区高津二丁目一 電話 〇六(二二二)一〇〇一</p>	<p>勝山産業株式会社</p> <p>代表取締役 長 西原秀容</p> <p>本社 北九州市小倉北区大手町十一番二号 電話 〇九三(五八二)一〇〇〇番 FAX 〇九三(五八二)一五九八番</p>	<p>戸部建設株式会社</p> <p>代表取締役 佐伯雅昭 一級建築士</p> <p>本社 千144 東京都大田区蒲田四丁目九番八号 中山ビル 電話 〇三(三七七)〇五二(代) FAX 〇三(三七七)〇五二(代)</p>	<p>株式会社 インベスト</p> <p>代表取締役 長 川崎健市</p> <p>千502 大阪府中央区南船場二丁目九番一四号 南船場R五F 電話 〇六(二二八)二二二(代表) FAX 〇六(二二八)二二二</p>	<p>大塚製薬株式会社</p> <p>千101 東京都千代田区神田司町二一九 電話 〇三(三九九)〇〇二一</p>	<p>テーマスパニールの創造集団 株式会社サンケイトレーディング</p> <p>代表取締役 川本恭弘</p> <p>本社 千464 名古屋市中区今池南十二番十八号 電話 〇五二(三七四)四一四 FAX 〇五二(三七四)一六一〇六</p>
<p>中山産業株式会社</p> <p>代表取締役 長 田 武</p> <p>本社 千104 東京都中央区銀座三丁目十一番五号 第二中山ビル 電話 〇三(三五四)二〇三三(代) 営業所 大阪・名古屋・札幌・横浜・福岡</p>	<p>株式会社 千代田</p> <p>代表取締役 古川尋士</p> <p>千400 名古屋市中区伊勢山二丁目五番二十三号 電話 〇五二(三三三)一四六五四(代)</p>	<p>フカイ薬品販売株式会社</p> <p>代表取締役 川上一老</p> <p>千550 大阪府西區北堀江三丁目十二番十号 西長堀深井ビル1F 電話 〇六(五三一)二二七(代) FAX 〇六(五三一)二二五二</p>	<p>環境コンサルタント アース環境サービス株式会社</p> <p>社 長 小河原章博</p> <p>千101 東京都千代田区神田司町2-19 電話 〇三(三二二)九九〇六四〇</p>	<p>鐘紡株式会社 カネボウホームプロダクツ本部 業務用品 部 長 筒井暉久</p> <p>千104 中央区銀座五丁目一五番一八号 (銀座第八金井ビル六階) 電話 〇三(三五四)二九七(代) FAX 〇三(三五四)六六七二</p>	<p>株式会社 資生堂</p> <p>サロン 事業部長 山内章</p> <p>千141 東京都品川区西五反田二丁目二二 電話 〇三(三四九)二九六〇(代)</p>
<p>十二ワ印刷株式会社</p> <p>代表取締役 長 西井幾雄</p> <p>千530 大阪府北区天満一丁目九一九 電話 〇六(三五五)二七二七</p>	<p>AIU保険会社大阪支店</p> <p>近畿地区本部 本部長代理 大阪支店長 掛川一夫</p> <p>千500 大阪府北区茶屋町一丁目二七 電話 〇六(三七五)七〇一(代)</p>	<p>朝日生命保険相互会社</p> <p>代表取締役 長 藤田讓</p> <p>千103-91 東京都新宿区西新宿一丁目一七 電話 〇三(三三四)三三二(代)</p>	<p>三井信託銀行</p> <p>年金営業部長 宅間重雅</p> <p>千103 東京都中央区日本橋室町二丁目一番一 電話 〇三(三二七)七九八〇(直通代表)</p>	<p>キリンビール株式会社</p> <p>常務取締役 大阪支社長 北野正治</p> <p>千541 大阪府中央区伏見町四丁目一 明治生命館2階 電話 〇六(二〇三)五八八五</p>	<p>アサヒビール株式会社</p> <p>社 長 瀬戸雄三</p> <p>千130 東京都墨田区吾妻橋一丁目三三 電話 〇三(五六〇)八五二二 FAX 〇三(五六〇)八七一三</p>



**丑** ことしは丑(うし)年。十二支(えと)の2番目。「牛の歩み」でもよいから景気回復を願い、デパート恒例の新春郷土玩具展で「開運招福」のほりこの牛を求めた。



### レジオネラ症について

- 原因菌の特徴等
  - 原因菌
    - レジオネラ属菌(雑菌)
  - 細菌学的特徴
    - 世界各国の自然界の土壌や淡水に生息する。
    - アメーバその他の細菌捕食原生動物に寄生して増殖する。
    - 発育可能温度域は25~43℃、うち発育至適温度は35~36℃。
- 疫学的事項
  - 感染源及び感染経路
    - レジオネラ属菌が生息する土壌の砂塵やこれに汚染されたエアロゾル(直径1~5μm)を吸入することにより感染する。
    - ヒトからヒトへの伝染はない。
  - ヒトの感受性
    - 本菌に暴露されても発病率は低い。
    - 健常者では、発病しにくく、ハイリスクグループは高齢者、呼吸器系に基礎的障害のある人、感染防御機能の低下した患者である。
    - また、人工環境水でのレジオネラ属菌数と人の発病の因果関係について、菌数抑制の望ましい範囲として1×10<sup>2</sup>未満のCFU/100ml、それ以下で管理対策が必要との報告がある。
- 臨床的事項
  - 症状
    - 肺炎を特徴とする①肺炎型、高熱を主徴とし予後良好な②ポンティアック熱がある。
  - 診断
    - 診断方法は確定しており、1)本菌の分離、2)血清抗体値の測定、3)検体中の菌体の特異的血清による染色、4)PCRによる遺伝子相談、5)尿中抗原の検出などでなされる。
  - 治療
    - 早期の抗菌薬(エリスロマイシン、リファンピシン、ニューキノロン薬)投与により治癒する。

## 「24時間風呂」におけるレジオネラ属菌等汚染への対応について

建築物の空調設備の冷却塔等におけるレジオネラ属菌の繁殖抑制については、平成8年9月13日衛企第113号当職通知「建築物における冷却塔等の衛生確保について」において示しているところであるが、近時「24時間風呂」を設置した浴槽水中においてレジオネラ属菌の高いレベルでの繁殖が高率で観察される事例が学会等で報告されている。また、その他雑菌によると思われる細菌感染等のクレームが数件、各地の消費生活センター等に寄せられている。

現時点では、「24時間風呂」を感染源とするレジオネラ肺炎の報告例はないが、通商産業省では当面の対策として、製造・販売業者に対して製品の広告等を含め安全対策の検討及びその実施並びに消費者からの問い合わせに対する的確かつ迅速な対策を要請したところである。

ついては、貴管下保健所等に「24時間風呂」に対する照会等があった場合には、レジオネラ属菌の属性

衛企第177号 平成8年12月18日

厚生省生活衛生局長

「24時間風呂」におけるレジオネラ属菌等への対応について、このほどサウナ協会に対して、厚生省生活衛生局指導課から別掲のとおり入浴施設の衛生管理の徹底を図られるよう連絡があった。サウナ業における入浴施設では常日ごろ衛生管理の徹底に努めているが、厚生省通知による「公衆浴場における衛生等管理要領」及び協会が策定した「サウナ営業施設における衛生確保に関する自主管理基準」の一層の遵守が望まれる。

### 「24時間風呂」におけるレジオネラ属菌等への対応について

厚生省生活衛生局指導課

標記について、「24時間風呂」を設置した浴槽水中においてレジオネラ属菌の高位レベルでの繁殖が高率で観察される事例が学会等で

近時、報告されており、その他雑菌によると思われる細菌感染等のクレームが数件、各地の消費者センター等に寄せられている。その

対応については、別添のとおり地方自治体あて通知し、公衆浴場や旅館等の入浴施設の適切な衛生管理を行うよう周知徹底を図っているところである。

周知されたい。

### 環境公庫の予算が内定

昨年末、政府の平成九年度予算編成が行われ、環境衛生関係営業に対して融資を行う環境衛生金融公庫の予算が内定した。

貸付計画額は、二六〇〇億円(八年度二八〇〇億円)である。また、サウナ営業にかかる貸付限度額、貸付期間等の貸付条件は、従来どおりで改善はされなかった。

なお、貸付利率は昨年十二月十一日から三・〇%(旧利率三・一%)に改定されている。

平成9年度貸付計画2600億円  
貸付利率は年3%

### サウナ施設管理士 サウナ健康士 集中講義(3月)の 日程きまる。

サウナ施設管理士2期生、サウナ健康士5期生および2期生の登録更新のための集中講義が三月に行われるが、このほどその日程がきまり、施設管理士の受講生には一月十日に、健康士の受講生には同二十日に、それぞれ集中講義の会場、スケジュールなどの「お知らせ」が送付された。

#### 施設管理士集中講義

#### 2期生71名が受講

日一五日の二日間集中講義を受ける。二日にわたり四講の講義をうけ、筆記試験に挑戦する。会場は昨年と同じ大阪ニュージャパン観光(中央区道頓堀)。

#### 全国8会場で開催

#### 登録更新の受講も

5期生九十五名、4期生で昨年受講できなかった四名をふくめ九十九名が受講する。また併せて登録更新のため2期生百九十三名が受講する。5期生は筆記試験が行われる。

三月六日~七日の大阪会場、ニュージャパン観光から始まり、十一日~十二

日は札幌会場(ソフィア中村(北区北十五条)。十三日は東京会場(登録更新生のみ)。(スクワール麴町)。十七日~十八日は愛知会場(ホテル・オースプラザ(名古屋市中区大須)。十九日~二十日は石川会場(ルネスカなざわ(金沢市高柳町)。二十四日~二十五日は福岡会場(西新パレス(早良区西新町)。二十六日~二十七日は小倉会場(中央会館(北九州市小倉北区魚町)。二十八日は沖縄会場(登録更新生のみ)。(那覇東急ホテル(那覇市天久)。

**快適空間をトータルで提案。**

オリバーでは施設のデザインから開発施工、空間演出に至るまでを総合的に企画し、皆様に新しいリゾートスタイルを提案しています。



レストカプセル100型(ホテル仕様タイプ)

新型AVリクライナー

**株式会社オリバー**

岡崎本社/岡崎市数田1丁目1番地12 TEL (0564) 27-2800 (代)  
東京本社/東京都江戸川区西葛西6丁目27番19号 TEL (03) 5674-9500 (代)

札幌支店 (011) 866-3770 (代) 仙台支店 (022) 288-2881 (代) 北関東支店 (048) 645-1585 (代) 横浜支店 (045) 231-2001 (代)  
静岡支店 (054) 254-2608 (代) 名古屋支店 (052) 961-3431 (代) 大阪支店 (06) 226-5780 (代) 広島支店 (082) 294-8090 (代)  
福岡支店 (092) 473-8030 (代) 営業所/77 出張所/10 工場/豊橋・岡崎

一昨年の阪神大震災、オーム事件と地球規模の事件が、事故が尾を引くがように、昨年も歳末おしつまつても事件続発で明るい一年ではなかった。

いま、まさに世紀の代がわりを迎えようとしている時。日本の黎明期、平安・鎌倉・室町時代の古文書を紐解きながら、中世の人々がどんな趣向でどんな代価や労力を払って入浴するに至ったかの道すがらを紹介しよう。

## 「正月風呂始」歴心4年の記事

(1401年)

「正月風呂始」の記事は師守記の歴心四年正月四日(一四〇一年)に見える。

今日風呂始 如例 風炉以前 国土被召出一瓶於出居 毎年儀也 幸甚々々

風呂の前に、寝殿造りの母屋の廂(ひさし)に設けられた座敷で、毎とのように招き、ひと風呂のあと、さらに庭に面した簀子(すのこ)に座を移して、主客のうちとけた酒宴が行われた。



中世の人々が日常生活のなかに、いかに沐浴を尊び敬い、楽しみ、よろこんでいたか、よくわかります…山田氏。

## 養生要集―沐浴の日の定め

(註3)

古代、中世の文化発展は唐風文化の大きな影響があった

ことは衆知のところである。「史記」は、かくて養形を重んじ、季節に従い寒暑に応じて進退を護り、五官に細心の注意を払い、沐浴の日を定めて身の健康を計るべきであると説いている。

「養生要集」によると、沐浴の日は、凡人常以正月二日、二月三日、三月六日、四月八日、五月一日、六月二十一日、七月七日、八月八日、九月二十日、十月八日、十一月二十日、十二月三十日 取枸杞煮湯 沐浴盆

# 中世の「正月風呂始」

山田 淳雄

（独）日本サウナ協会 副会長

### 次温室理徳

寺々毎月十四日廿九日大津湯着俗僧其明日日行布薩又入志不定日多温室洗浴衆僧陸三奈女子祇城長を起念胡行白佛吾昔世事未作留今迎伴及僧浴湯思欲令衆生歡甚し垢中佛言善哉一切物无垢垢湯屋可用七物浴僧深七病治人可得七福了用七物者新清水佐久沫油濃灰楊枝惟淨土淨土病を四時女風障痛濟除寒除除燥除垢除穢除沙塵除濁水得七福を二時九病を可常安二女可清淨面良美麗三女身常香著衣鮮白を身常清淨花光比五

図1 永観二年(九八四年)に書かれた『三宝絵詞』のなかの「釈迦の説法・温室功徳」の一部(古典文庫)

奈良興福寺における模様を「大乘院寺社雜事記」によって知ることができる。文明三年(四七一年)の条によると、正月五日の風呂始

めにおいては、七、八歳にもおよぶ盆事が行われて、数名の「配膳衆」が客人方である「御前衆」への相伴を勤めている。

人光人名八九十顔色如年少之時 不老不病 とあるように、月一回所定の日に枸杞(くこ)を入れて沐浴すれば、顔色常に光沢を帯び、老齢になっても年少の者と変わらず、不老不病、長寿を保つというのである。

のちほど、釈迦の説法の項で、入浴は毎月十四日、二十九日とあるのは、インド伝来の仏典に拠るところで、さきには中国、当時は唐、月一回の沐浴の勧め。中世の京都奈良では貴族や僧侶以外では石風呂



図2 湯屋で病者のあかをする光明皇后 「大仏縁起絵巻」(奈良・東大寺蔵)



図3 風呂のなかで聖達上人と仏法修行を語る一遍 「一遍聖絵」巻三、第三段

- 註1 「三宝絵詞」古典文庫
- 註2 「一遍聖絵」と中世の光景 一遍研究会編 ありな書房
- 註3 「平安時代の医学の研究」服部敏良著・科学書院
- 図1 「三宝絵詞」原本、侯爵前田家蔵・尊經閣
- 図2 「大仏縁起絵巻」 奈良・東大寺蔵
- 図3 「一遍聖絵」巻三、第三段
- 図4 「施福寺参詣曼陀羅」 大阪・施福寺蔵

## 石風呂、岩風呂の乾式熱気浴を利用

### 三宝絵詞―釈迦の説法・温室(うんしつ)功徳

(図1)

永観二年(九八四年)源為憲(みなもとのためのり)が記述した仏教の説話集で、平安時代の実践的信仰の様子を知ることのできる三宝絵詞(さんぼうえしつ)には

寺は毎月十四日、二十九日に湯を沸かして広く僧たちに浴(ゆあみ)させる。その翌日に、半月ごとに互いに自己の

罪過を懺悔(ざんげ)する儀式を行う。また在俗(在家)の人達の奉仕で日を決めず風呂を沸かすことも多い。

温室洗浴衆僧經(うんしつせんよくしゆぞうきょう)にこう言っている。釈尊(釈迦)が滞在していたインド中部の一王国の妃が生んだ医王と言われた祇城長者(ぎいちちやう

呂・岩風呂の乾式熱気浴を利用して記述があり、大仏再建といった国家的事業達成のために大動員の民衆に風呂で疲れたからだを癒していたなど、広く沐浴を利用。近世では遠くヨーロッパから渡来した人は、町々にあった銭湯をいち早く、自国へ書き送った数々の滞日記で、風呂好きの日本を紹介していた。

沐浴が、医学的な見地から奨励されたことは「医心方」(いしんぼう)で読み取ることができる。他方、宗教的な説話は、前述のほか「元亨釈書(げんこうしゃくしょ)では、光明皇后の千人風呂をとりあげ、禪寺には、浴室に跋陀婆羅像を安置、礼拝して入浴する慣わしが今日まで伝えられている。

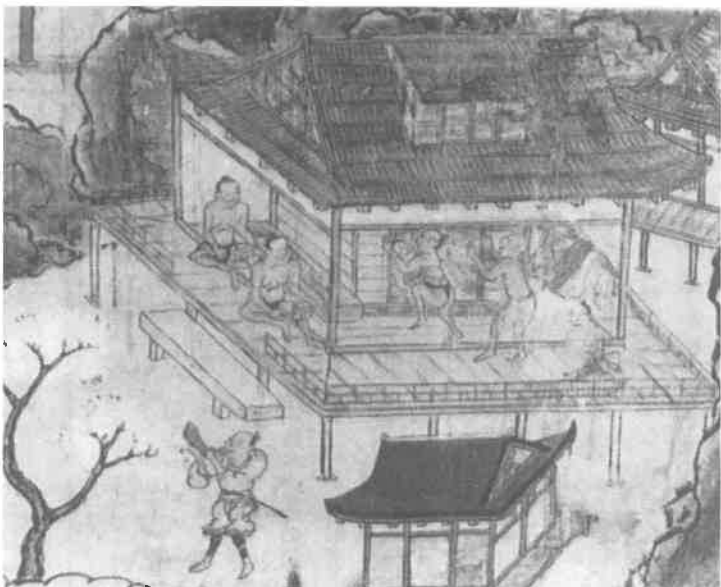


図4 寺院の浴室「施福寺参詣曼陀羅」(大阪・施福寺蔵)

七つのものを用いるとは、

燃料としての薪と、清らかな水と、洗剤のさくすと、身をさっぱりさせる油と、いまやかなる灰と、揚子と湯上がりの衣、つまり、ゆかたとである。

七つの病を除くのは、身を安らかにすること。風病を除くこと。病みしびれるものを除くこと。寒く冷ゆる事を除くこと。熱くほてるのを除くこと。身体の垢を除くこと。身を軽くし目をはっきりさせる

ことなどである。

七つの病をうるとは一つは四大の病をなくし、身体を清浄にして、顔かたち麗しく淨いこと。二つには垢や汚れを除くこと、三つには身体を香しく、着物も清らかでさっぱりしたものを着る。四つには肌柔らかに滑らかでたぐいなき輝き。五つには使用人多く、塵や垢を除く。六つには口の香こうばしく白くして、自

(8面へつづく)

分の言葉に人々が従う。七つには生活するところ衣服に恵まれ、珍しい宝で飾り、光りに満ちている。

だいたい人間の世界に生まれて容貌よく、人に敬われ、身を清くして、膚(はだ)のうるわしいのは、みな前世で僧に入浴させた償いなのである。

大臣の子と生まれ、万事財宝が豊かであるのも、大臣の家に生まれて入浴し、香ばしい湯を用いるのも、四天王の勢い、四方を守るのも、日月星宿の光がもたらすの闇を照らすのも、帝釈天が七宝の中にいて容貌(かたち)美しく命の長いのも、輪王が四海の外を回って、楽しみ多く身が芳しいもの(図4)。

### 浴堂—湯屋風呂と風呂—

現在のスチームサウナ

風呂は釜に湯を沸かし、その湯気を浴室内に送るもので現在の「スチームサウナ」である(図2)。湯屋は大きな鉄の湯釜に湯を入れて入浴するもので、現在の風呂に相当するもの(図4)。

当時、湯屋や風呂を所有していたのは、寺院を除けば富裕な貴族の邸宅しかなかったし、入浴は今日のような日常的な営みではなく庶民にとっては、寺院の施しとして、はじめて受けられるものであった。

### 一遍聖絵

(いっぺんじりえ)

### 風呂結構

(図3)

中世をたくましく生きた人々の生活の様子を、あます

## 新しい健康アイテム

# 「木炭(すみ)風呂」が人気! (名古屋)

サウナ&カプセル・ウェルビー栄(名古屋市中区栄3)は建物の外観、館内の全面改装を行い、昨年五月二十四日にリフレッシュオープンしたが、とくにお風呂は「これが栄の新しい健康です」というキャッチフレーズを掲げて、さらに健康指向を強め、塩サウナ、木炭(すみ)風呂、足浴サウナをはじめ、あかすり、足裏マッサージ、男性エステなどの「健康にいい」と

近ごろ評判のアイテムを新たにふやし、お客様を喜ばせている。

なかでも木炭(すみ)風呂は、紀州備長炭を使用したユニークなもので、小野店長は「あまり前例を聞きませぬ」という。写真のように浴場の一角に設けられ、広さは約二十平方メートルの字型のかべ一面に木炭が立ち木の状態で張り付けられており、前衛的なレリーフを思わせる。またコーナーのところが木炭で二段の堤が作られ、お湯が小さな滝になって浴槽に流れ落ちる仕組みである。

自然のエネルギーを感じる炭(すみ)風呂



浴槽のお湯は別に黒いわけでなく白湯と同じだが肌あたりがソフトでよく暖まる、それに脱臭効果も。かべに次のような効能書きが掲示されている。

- \* \* \*
- 健康・木炭風呂
- 自然の土や水の養分を、たっぷり吸収し成長した木からできる「木炭」—その中でも、ここに使用しております紀州備長炭は姥目標を原木とし、自然エネルギーのかたまりです。ゆつくりとお湯につかりながら木炭の自然エネルギーを体内に吸収し、健康の維持、回復にお役立て下さい。
- \* \* \*
- 「木炭の主な特色」
- (1)木炭に含まれる身体に有益なミネラルが湯に溶け、体内へ吸収。
- (2)木炭の主成分炭素の効果で腸エネルギーを供給、細胞を活性化。
- (3)多孔体の広い内部面積に不快な臭い、毒素を吸着。
- (4)遠赤外線効果で体の芯まで温め、血行を促進。
- 肩こり、イライラ解消、不眠症、目の疲れ、頭痛、鼻づまり、糖尿病、下痢、便秘、脱臭、神経痛、リウマチ、皮膚改善、疲労回復などに効果的です。

た。

現代、入浴の際は裸体になるが、このような習慣は江戸中期からで、鎌倉室町期では風呂にせよ湯屋にせよ「湯帷(ゆかたびら)」と呼ばれる絹、麻、木綿などでつくった白布の衣が、少なくとも「風呂ふんどし」「湯もじ」という、入浴専用の褌を着して入るものであった。

ことなく描かれている「一遍聖絵」の中から、風呂の中で聖上人と仏法修行を語る一遍にスポットを当ててみる。すなわち夫人と思しき僧によって井戸からくみあげられた水が釜で沸かされ、その湯気が丸窓のある湯殿に入り、ここで久々の愛弟子との再会をこのほか悦び、師弟の問答の様子から、「一遍聖絵」巻三の詞書には、一遍上人の少年時代の師である聖上人が、遠来の愛弟子を、わざと風呂結構(用意して、ただ兩人いり給ひて、風呂の中にして仏法修

行の物語し給ひけるに、と書き留められている。今日、銭湯や旅先の大浴場でうちとけた話をするのは珍しいことではないし、接待に風呂を勧めるのは、きわめて日常的なことである。中世では人口に対し浴室の絶対数が現在よりもはるかに少なく、また薪の経費、水汲みやその運搬、火の管理など経済面、労働面より見ても当時、風呂の結構は大仕事であったようである。そうした情景は充分「名所」たりえたわけである。

### 師守記

### 饗応

### —語らいの浴室— (註2)

中世文献研究は、あますところなく進展している今日、誰もが容易に中世社会の諸相を窺(うかが)い知ることができ

述が目される。火と水は在家にあっても、宗教的な管理のもとにおかれた領域であったことが思い知らされる。粥

南北朝期の貴族、中原尊守がしたためた史料、師守記のなかで、師守が父師右の交際のあった僧に、しばしば招かれて、風呂の接待に父と共にあずかっている。風呂でもてなし、主人と客人が日常の公務から解放されて、くつろいで過ごす一日であった。

招待された客は、「木料」といって、寺へ薪を贈る慣を列記して、礼儀正しい。中原家では時折、僧たちを招き風呂をご馳走していた。風呂のほか食事の準備に携わっているのは僧侶である記

▽:二月三日は節分で翌四日は立春。節分はもともと四季が移り変わる立春、立夏、立冬の前夜を指す言葉で年に四回あったが、しだいに春の節分が重くみられるようになった。▽:立春はこよみの上では春だが、寒さの激しい季節だから、健康に十分注意したい。

## 真気イオンサウナ 新登場

「真気」とは水と空気を超高圧で爆発させ、空気1CC中マイナスイオン二万個を帯びた活性空気のことです。(滝壺附近の約20倍)精神の安定と爽快感、脱臭や除塵のほか、食品の鮮度保持、医療用にも応用されています。当社はこの「真気」の特性をサウナに応用し、気分よく汗を流す、保養・美容・湯治用のサウナを開発しました。



## 古代ローマ風呂の再現 テルマルレ

壁と床から発生する輻射熱が部屋全体を温かく包み、ゆつくりとおだやかに発汗する夢の温浴システムです。(九六年秋、横浜スカイサウナオープン) サウナ・エステティック・保養所・クア施設・福祉施設町おこし・村おこし・リゾートに最適。

